



安全理事会
第六十九年

临时逐字记录

第七一九七次会议
2014年6月16日星期一上午10时举行
纽约

- 主席： 伊利切夫先生..... (俄罗斯联邦)
- 成员： 阿根廷 奥亚萨瓦尔先生
 澳大利亚 波雷斯先生
 乍得 贡博先生
 智利 利亚诺斯先生
 中国 蒋华女士
 法国 拉梅克先生
 约旦 哈穆德先生
 立陶宛 包布利斯先生
 卢森堡 马伊斯先生
 尼日利亚 拉罗先生
 大韩民国 白芝亚女士
 卢旺达 恩杜洪吉雷赫先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 威尔逊先生
 美利坚合众国 邓恩先生

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十四次报告 (S/2014/342)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十四次报告(S/2014/342)

主席（以俄语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请负责科特迪瓦问题秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动（联科行动）负责人艾莎图·明达乌杜女士参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/342，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十四次进度报告。

我现在请明达乌杜女士发言。

明达乌杜女士（以法语发言）：我谨感谢安理会给我这个机会，于今天上午在安全理事会发言介绍5月13日秘书长关于科特迪瓦局势的报告（S/2014/342），并且提供有关该国近期事态发展的最近情况。

科特迪瓦已开始走上可持续稳定道路。经济增长速度显著。基础设施正在迅速发展，此外，在非常有利的商业环境的吸引和阿拉萨内·瓦塔拉总统政府的鼓励之下，私人投资正在增加。由于积极的经济发展和最低工资的提高，科特迪瓦人民目前正在开始分享和平红利。

正如安理会面前这份报告所强调的那样，随着对话、真相与和解委员会的任务期限在今年2月获得延长，和解进程开始获得新势头。委员会继续在全国进行公开听讯，以便在今年9月其任期结束之前，

听取大约6万人的证词。人们对该委员会寄予厚望，它将就对危机受害者的补偿和其它措施提出建议。

在继续努力加强和解与国家凝聚力的背景下，瓦塔拉总统继续与和前政权有关联人员接触，强调每一个科特迪瓦人都可以在国家的未来中发挥积极作用。应总统的请求，已有几百名自愿离开的人，包括前总统洛朗·巴博政府的高级官员返回科特迪瓦。瓦塔拉总统政府还继续采取重要行动，允许保释仍被拘留人员，并解冻了与前政权有关联人员的银行账户，由此缓解与前执政党科特迪瓦人民阵线（科人阵）之间的紧张关系。此外，一些属于与前总统有关联人员，但自选举后危机以来被科特迪瓦共和军（共和军）占据的房屋已被交出并归还给屋主。

加强科特迪瓦政府与政治反对派之间对话的进程面临许多挑战。正如安理会面前这份报告所强调的那样，今年4月，科特迪瓦人民阵线不再与政府对话，理由是当局决定把“青年爱国者”领导人夏尔·布莱·古德移交海牙国际刑事法院。科人阵还号召其武装分子不再参与全国进程，例如对话、真相与和解委员会的公开听讯以及目前正在进行的人口普查。

尽管如此，我要高兴地报告，政治对话取得了重大进展，包括进行了讨论，以便通过各党派之间达成一致来确定并拟订一份被拘留的与前政权有关联人员名单和仍被冻结的银行账户清单。政府同科人阵之间的正式对话于5月22日恢复。在恢复对话之后发表了一项联合声明，政府在其中宣布暂时释放同前政权接近的150人。尽管恢复对话是一个非常积极的事态发展，但一些捍卫人权组织表示担心，在政治讨论之后决定释放这些被关押者，可能表明缺乏行政权和司法权之间的分立。

2015年10月的总统选举转眼将至，政治环境变化不定。包括瓦塔拉总统在内的四位人士已宣布参选，为选举建立法律框架的进程正在进行之中。5月20日，国会通过了一项法律草案，修改了独立选举委员会的组成，它现在有17名委员，将代表共和国

总统、国民议会议长、执政联盟、政治反对派和民间社会。必须指出，独立选举委员会的成员本身将选举该委员会的主席。几个反对党对独立选举委员会的组成表示了保留意见，随着这一进程的继续，所有党派必须一道努力，商定该机构的规则和运作程序以及其他必要的措施，以确保选举进程的透明度和包容性。

提倡尊重人权的文化，对于全国和解进程的成功是至关重要的。为此需要立即采取结束有罪不罚现象的措施，把侵犯人权的凶手绳之以法，不论其政治派别为何。已经朝着这个方向迈出了重要的步骤，例如延长和加强了负责以公平和公正方式调查选举后暴力的特别机构的任期。但是，仍然存在挑战，政府继续努力应对它们，特别是司法工作、“多佐”猎人和科特迪瓦共和军。

尽管2011年以来安全局势大有改进，但武装抢劫、盗匪和其他犯罪活动继续在全国各地造成不稳定。国家西部仍然存在重大挑战，那里的一些人仍然在土地使用权和国籍方面提出要求，这些是关系到科特迪瓦危机的根源的问题。国家警察和宪兵人员部署不足，或者没有获得必要的装备，以便在该国西部许多社区维护秩序和执法。一些负责维持这些地区安全的科特迪瓦共和军人员对他们应该保护的人犯下敲诈和武装抢劫罪行，破坏了自己的合法性。

与此同时，政府最高当局坚定致力于推动安全部门的改革。但是，一些人对国家安全机构缺乏信心，限制了对该部门实行有效民主控制的可能性，对该国巩固稳定的工作构成了威胁。在几个地区，传统猎人“多佐”执行安全任务，多次犯下侵犯人权的罪行。政府继续鼓励“多佐”恢复传统活动，并为管理这个问题努力建立适当的法律框架。在全国各地恢复公共安全是一项当务之急，为此需要在国防军和安全部队的专业化方面取得重大进展，其方法是开展旨在提高部队合法性和有效性的改革，同时让妇女参加安全机构。

瓦塔拉总统为其政府制订了在2015年6月底之前解除所有前战斗人员的武装的宏伟目标。已经取得了很大的进展；迄今为止，已被查明的70 000前战斗人员中有30 000人获得了政府或联合国对其重返社会的支持。在其他伙伴的额外支助下，政府应能实现其目标，在2015年选举前向所有前战斗人员提供可持续重返社会的机会，以完成包容性解除武装的进程。

在与利比里亚接壤的边境地区总体保持平静一年之后，对科特迪瓦西部科特迪瓦共和军的阵地发动了两次袭击。在最近一次袭击中，袭击者把科特迪瓦共和军赶出一个叫菲特的村庄，对居民采取了难以名状的残暴行动。联合国科特迪瓦行动（联科行动）部队立即进行干预，同袭击者交火、把他们逐出村庄并解放了人民。但到那时，袭击者已经打死打伤三名士兵和十名平民，包括两名儿童。我骄傲地指出，尽管我们部队直接暴露在敌方火力之下，他们英勇还击，展示了对保护平民的坚定承诺。

我们正在调查这次袭击，以确定肇事者是否越过了利比里亚边界进入的科特迪瓦领土。必须更多地了解袭击者的身份及其动机，以防今后发生这种袭击。我们的初步评估是，这种袭击突出表明，一方面有必要在解除武装、复员和重返社会方面取得更大进展，另一方面科特迪瓦必须拥有能够更好地保护平民人口的专业化安全部队。

我们也在同联合国利比里亚特派团一道努力加强合作。我们将要完成一个新的战略框架。在我们的优先事项中，并且为了支持我们各自的国家伙伴，我们正在检查我们如何能够帮助加强本国能力，以更好地保障边界安全。加强两国政府之间的安全合作，已经大大帮助改进了边界地区的安全。在这方面，鉴于生活在边界两边的人民之间的密切的家庭和历史联系，同样必须鼓励加强地方社区的权利并让传统领袖、青年和妇女参加旨在促进稳定的举措的努力。我们也鼓励执行由马诺河联盟制订并获得西非国家经济共同体核准的跨界安全战略。

联科行动已按照安全理事会的要求改组其军事单位，并巩固了其在西部和其他高危地区的存在。自2013年12月底以来，国家安全机构现在完全负责高级政府官员和其他政治人物的安全。我们在5月底按照第2112（2013）号决议完成了1 700名士兵的撤离。得以减少这些军事人员是因为取得了我们欢迎的重大进展。但是，我们知道，2015年将要进行的选举将是该国的一个重要步骤，并且将在敏感的环境中进行。因此，重要的是，应当如秘书长所建议的那样，采取谨慎方法对待即将进行的裁减兵力工作。然而，我们正力求以较少兵力做更多事情，并因此认为，在将部队人数进一步减少1100人的情况下执行我们的任务授权将是完全可能的。

我们对选举期间使用我们军警人员的愿景基于新的行动机动性概念，这一概念旨在加强我们作战部队的能力。执行新行动概念的关键将是在联科行动内建立一支快速反应部队，以帮助我们填补该国某些地区存在的空白——这些地区没有任何常驻军事存在。机动性，包括部署直升机因素的能力，对于该计划取得成功是不可或缺的。5月份，联科行动组织了一系列军事演习，旨在发展在12小时内对科特迪瓦境内任何地方出现的任何紧急情况作出反应的能力。此外，联合国警察正与国家伙伴密切合作，以设法支持制定至关重要的战略优先事项，例如国家警察和宪兵的安全检查、训练和辅导。目标是使国家警察和宪兵准备好恢复其传统职能，即在科特迪瓦国内维持治安和加强法治。

联科行动的主要关切之一仍然是恢复科特迪瓦人民与安全部队之间的信任，以实现持久和平。要实现这一目标，安全部队必须达到专业水平和道德操守方面的标准规范。我们的警察部队将继续为国家执法工作提供辅助性支持。在该国某些没有任何军事存在的地区，以及在选举期间，这是一项特别重要的职能。

维持和平是独特的伙伴关系，是齐心协力促进和平事业。我最后要对我们所建立的有效伙伴关系表示真诚感谢。安理会、秘书处、联科行动、我们

的部队与部队和警察派遣国以及联合国国家工作队都与科特迪瓦人民和政府密切合作。我们支持他们努力建设持久和平。

主席（以俄语发言）：我感谢明达乌杜女士的通报。

我现在请科特迪瓦代表发言。

邦巴先生（科特迪瓦）（以法语发言）：主席先生，由于这是我国代表团在你担任主席期间第一次发言，我高兴地在你伟大的国家俄罗斯联邦担任6月份安全理事会主席之际向你表示真诚祝贺。

我国代表团注意到2014年5月15日秘书长的出色报告（S/2014/342），并感谢负责科特迪瓦问题秘书长特别代表艾莎图·明达乌杜女士做了关于科特迪瓦局势的通报。我必须说，我国代表团完全赞同她刚才提出的对科特迪瓦局势的看法。在本阶段，我要简短说几句，以支持这一共同看法。

我满意地注意到并欢迎作为我国与联合国之间关系所具有的特点的堪称典范的合作。这一关系特别是通过联合国科特迪瓦行动（联科行动）的存在建立起来的。科特迪瓦自其所经历的危机结束以来取得的令人瞩目的进展，要特别归因于这一极佳的关系。实际上，我们注意到，联科行动一直在不遗余力地支持科特迪瓦开展其各种危机后重建项目。

在安全方面，局势仍然普遍稳定。安全部门改革正在加速进行，解除武装、复员和重返社会方案也是如此。结果是，正如报告中所指出的那样，5月1日，有22590名前战斗人员解除武装和复员。

政治对话持续不断，并正以负责任的方式进行。在这方面，联合国的协调，特别是秘书长特别代表的协调，证明是非常宝贵的。继对话、真相与和解委员会的任务期限延长之后，民族和解进程成功重启。

在经济方面，增长不断增加。政府打算注重消除贫困的斗争，以使经济增长更具包容性。我们为

能够证实秘书长报告中提到的各领域中的好结果是这种堪称典范的的合作的结果而感到高兴。。

我还要强调，我国政府与安全理事会的建设性合作已导致在对科特迪瓦的制裁制度进行了透明审查之后，根据4月29日通过的第2153（2014）号决议解除了对科特迪瓦国内生产的钻石的禁运和部分解除了武器禁运。

所有这些积极事态发展都有利于科特迪瓦恢复正常和稳定。正因为如此，我国代表团完全支持秘书长关于这一问题的报告相关段落中所提出的逐步减少联科行动军事特遣队的计划。鉴于所有这些事态发展，主要挑战显然仍是巩固稳定的安全局势，特别鉴于2015年我国将举行选举。

在这方面，共和国总统阿拉萨内·瓦塔拉先生阁下及其所领导的政府正集中一切必要的努力争取在

和平气氛中举行选举，以确保科特迪瓦实现持久稳定。

最后，综上所述，我要指出，我国代表团支持延长联科行动的任务期限，对秘书长的报告第68、69和70段所提到的建立一支区域快速反应部队的计划颇感兴趣，并支持有效落实这一计划。

主席（以俄语发言）：发言名单上没有其他发言者了。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一议题。

上午10时25分散会。